

## CLIMATISEUR

### Manuel du mode Ingénierie



Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer ou d'utiliser le climatiseur.  
Assurez-vous de conserver ce manuel pour toute référence future.

CL80501 à CL80504  
CL90205  
Français

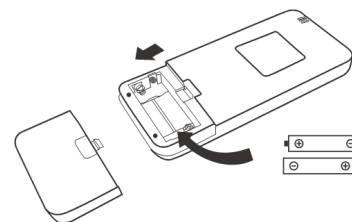
# INDEX

1. Télécommande .....	1
2. Configuration du mode Ingénierie .....	2
3. Mode Consultation .....	6
4. ON/OFF à distance .....	8

# TÉLÉCOMMANDE

## Remplacement des piles

- Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande en le faisant glisser dans le sens de la flèche.
  - Installez les piles en respectant le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande. Remettez le couvercle de la batterie en place en le faisant glisser.
- Utilisez 2 piles LR03 AAA (1,5 V).
  - N'utilisez pas de piles rechargeables.
  - Remplacez les piles usagées par des piles neuves du même type lorsque l'écran n'est plus lisible.
  - Ne jetez pas les piles usagées avec les déchets ménagers non triés.
  - L'unité doit être jetée séparément, elle doit subir un traitement spécial.



## Remarque :

1. Dirigez la télécommande vers le récepteur du climatiseur.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'objet entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure.
3. Ne laissez jamais la télécommande en plein soleil.
4. Gardez la télécommande à une distance d'au moins 1 m du téléviseur ou d'autres appareils électriques.

# CONFIGURATION DU MODE INGÉNIERIE

## Accéder au menu du mode Ingénierie

Après avoir installé les piles, pendant que tous les symboles apparaissent sur l'écran, appuyez une fois sur le bouton "Ⓢ", puis appuyez simultanément sur les boutons "FAN" et "⏪" pendant 5 secondes jusqu'à ce que "E1" apparaisse..

### 1. Réglage de la fonction de démarrage automatique

Dans cette fonction, "ON" ou "OFF" signifie activer ou désactiver la fonction de redémarrage automatique du courant alternatif en cas de panne de courant.

1.1 Appuyez sur les boutons "⏪" ou "⏩" pour sélectionner "E1".



1.2 Appuyez sur le bouton « FAN ». Appuyez ensuite sur la touche "⏩" ou "⏪" pour sélectionner les paramètres "ON" ou "OFF".



1.3 Appuyez sur le bouton "MODE" pour confirmer votre sélection.



1.4 Appuyez ensuite sur le bouton "FAN" pour revenir à l'écran principal.



### 2. Réglage de la fonction de mémoire Swing

Dans cette fonction, "ON" ou "OFF" signifie activer ou désactiver la fonction de mémorisation de l'angle du volet oscillant en cas de panne de courant.

2.1 Appuyez sur les boutons "⏩" ou "⏪" pour sélectionner "E2".



2.2 Appuyez sur le bouton "FAN". Appuyez ensuite sur le bouton "⏩" ou "⏪" pour sélectionner les paramètres "ON" ou "OFF".



2.3 Appuyez sur le bouton "MODE" pour confirmer votre sélection.



2.4 Appuyez ensuite sur le bouton "FAN" pour revenir à l'écran principal.



### 3. Mode de réfrigération et de chauffage

"CC" : Réfrigération uniquement, "CH" : Réfrigération et chauffage et "HH" : Chauffage uniquement.

3.1 Appuyez sur les boutons "⏩" ou "⏪" pour sélectionner "E3".



## CONFIGURATION DU MODE INGÉNIERIE

3.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner les paramètres "CH", "HH" ou "CC".



3.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



3.4 Appuyez ensuite sur le bouton " FAN " pour revenir à l'écran principal.



### 4. Réglage de la température la plus basse

4.1 Appuyez sur le bouton " ^ " ou " v " pour sélectionner " E4 ".



4.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur les boutons " ^ " ou " v " pour régler la température la plus basse entre 16 et 25 °C.



4.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



4.4 Appuyez ensuite sur le bouton " FAN " pour revenir à l'écran principal.



### 5. Réglage de la température la plus élevée

5.1 Appuyez sur le bouton " ^ " ou " v " pour sélectionner " E5 ".



5.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur les boutons " ^ " ou " v " pour régler la température la plus élevée entre 26 et 31 °C.



5.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



5.4 Appuyez ensuite sur le bouton " FAN " pour revenir à l'écran principal.



### 6. Réglage du délai ON/OFF à distance (optionnel)

Lorsque la fonction ON/OFF à distance est activée, la climatisation s'éteint automatiquement au bout de 0 ~ 6 minutes selon ce réglage. Vérifiez les détails dans le manuel de la fonction ON/OFF à distance.

## CONFIGURATION DU MODE INGÉNIERIE

6.1 Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner " E6 ".



6.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur les boutons " ^ " ou " v " pour régler la durée de 0 à 6 minutes (0, 0.5, 1, 1.5 ... 5.5, 6).



6.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



6.4 Appuyez ensuite sur le bouton " FAN " pour revenir à l'écran principal.



### 7. Rappel de nettoyage du filtre à air

Dans cette fonction, "ON" ou "OFF" signifie activer ou désactiver la fonction de rappel de nettoyage du filtre à poussière du climatiseur.

7.1 Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner " E7 ".



7.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur le bouton " ^ " ou " v " pour sélectionner le paramètre "ON" ou "OFF".



7.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



7.4 Appuyez ensuite sur le bouton " FAN " pour revenir à l'écran principal.



### 8. Compensation de la température de chauffage (optionnel)

En cas de chauffage, le climatiseur utilise cette compensation pour la température intérieure de la pièce.

8.1 Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner " E8 ".



8.2 Appuyez sur le bouton " FAN ". Appuyez ensuite sur les boutons " ^ " ou " v " pour régler la température la plus élevée entre 6 et -6 °C.



8.3 Appuyez sur le bouton " MODE " pour confirmer votre sélection.



## CONFIGURATION DU MODE INGÉNIERIE

8.4 Appuyez ensuite sur le bouton "  " pour revenir à l'écran principal.




### 9. Compensation de la température de refroidissement (optionnel)

Lors du refroidissement, le climatiseur utilise cette compensation pour la température intérieure de la pièce.

9.1 Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner " *E9* ".



9.2 Appuyez sur le bouton "  ". Appuyez ensuite sur les touches " ^ " ou " v " pour régler la température la plus élevée entre 6 et -6 °C.



9.3 Appuyez sur le bouton "  " pour confirmer votre sélection.



9.4 Appuyez ensuite sur le bouton "  " pour revenir à l'écran principal.




### 10. Réglage de l'adresse de contrôle de l'adresse Modbus (optionnel)

Lors de l'utilisation du protocole Modbus pour la commande centrale, réglez l'adresse de chaque unité intérieure depuis ce paramètre.

10.1 Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner " *F1* ".




10.2 Appuyez sur le bouton "  ". Appuyez ensuite sur le bouton " ^ " ou " v " pour régler le temps de 00 à FF (hexadécimal).






10.3 Appuyez sur le bouton "  " pour confirmer votre sélection.



10.4 Appuyez ensuite sur le bouton "  " pour revenir à l'écran principal.



## MODE CONSULTATION

Appuyez sur le bouton "  " pour mettre le climatiseur en marche, puis appuyez sur les boutons "  " et "  " de la télécommande et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour passer en mode consultation. L'écran affiche 00.

Appuyez sur les boutons " ^ " ou " v " pour sélectionner le code 00 ~ 99, puis appuyez sur MODE pour transmettre le signal.

Codes	Indication sur l'écran intérieur	Règles
00	Annule l'affichage suivant 01 - 07 Affiche la température de consigne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les données sur l'écran intérieur sont en surbrillance, cela signifie moins "-" ou "chiffre rond", par exemple "25" en surbrillance signifie 25 °C.</li> <li>• A signifie 10, B signifie 11, C signifie 12, D signifie 13, E signifie 14, F signifie 15.</li> <li>• Température : - 40 ~ 159 °C ; par exemple, C8 et sans surbrillance signifie 128 °C.</li> <li>• Fréquence : 0 ~ 159 Hz : par exemple, B0 signifie 110 Hz.</li> <li>• Vitesse du ventilateur : 0 ~ 2 000 tr/min, données affichées = données réelles/10, arrondies à la dizaine ; ex. "38" en surbrillance signifie 1 375 ~ 1 384 tr/min, "77" sans surbrillance signifie 765 ~ 774 tr/min ; données EEV = 0 ~ 999, données affichées = données réelles/10, arrondies à la dizaine ; ex. "28" signifie 275 ~ 284.</li> <li>• Données temps réel : arrondir à un chiffre ; par exemple, "9" signifie 8,5A ~ 9,4A.</li> <li>• Données de tension : données affichées = données réelles/10.</li> </ul>
01	Affiche la température intérieure	
02	Affiche la température du tuyau intérieur	
03	Affiche la température extérieure	
04	Affiche la température du tuyau externe	
05	Affichage de la température de décharge :	
06	Affiche le courant (ampères)	
07	Affiche le code de protection ; en cas d'erreur, "--" s'affiche	
08	Réservé	
09	Réservé	
10	Annule l'affichage suivant 11 - 18 Affiche la température de consigne	
11	Affiche la fréquence du compresseur	
12	Affiche la vitesse du moteur du ventilateur interne gauche	
13	Affiche la vitesse du moteur du ventilateur externe	
14	Affiche le courant du compresseur (ampères)	
15	Affiche les données EEV	
16	Affiche l'alimentation en courant alternatif	
17	Affiche la tension en courant continu	
18	Affiche la vitesse optimale du moteur du ventilateur intérieur	
19 ~ 78	Réservé	
79	Démarrage automatique	ON / OFF



## MODE CONSULTATION

Codes	Indication sur l'écran intérieur	Règles
80	Mémoire d'oscillation	ON / OFF
81	Mode de refroidissement et de chauffage	"CC" : Refroidissement uniquement "CH" : Refroidissement et chauffage "HH" : Chauffage uniquement
82	Température de consigne la plus basse	16 ~ 25°C
83	Température de consigne la plus élevée	26 ~ 31°C
84	Délai ON/OFF à distance	0 ~ 6 min
85	Rappel de nettoyage filtre à air	ON / OFF
86	Adresse Modbus	00 - FF
87	Compensation de la température en mode réfrigération	-2 ~ 2°C
88	Compensation de la température en mode chauffage	-6 ~ 6°C

## INSTRUCTIONS POUR LA FONCTION ON/OFF À DISTANCE

### 1. Définition

#### 1.1 Pour Split mural

Il y a un câble marqué ON/OFF REMOTO avec un connecteur femelle bleu à l'extrémité. Le connecteur est protégé par un cache. Le câble est déjà connecté aux connecteurs CN29 de la carte électronique (GND, DRY, +12 V).



Il y a 3 fils.

**MARRON** pour la tension +12 VDC

**ORANGE** pour l'entrée ON/OFF

**VERT** pour la masse (GND)

#### 1.2 Pour les unités Gainable et Cassette

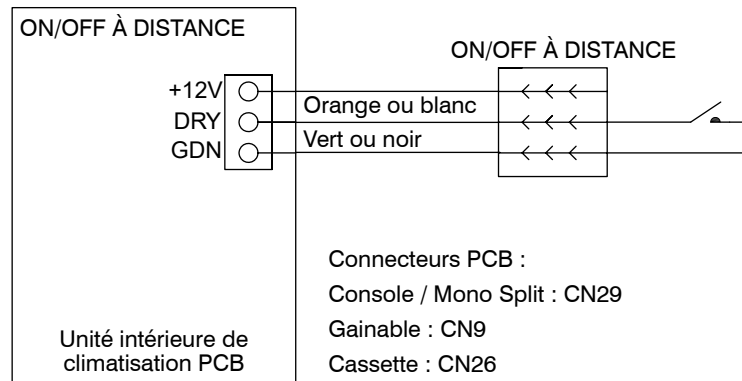
Il y a un connecteur bleu marqué ON/OFF REMOTO et CN9 pour Gainable.

Il y a un connecteur bleu marqué ON/OFF REMOTO et CN26 pour Cassette.

### 2. Deux modes d'utilisation de la fonction ON/OFF à distance.

2.1 Mode 1 : Utiliser uniquement le contact comme ON/OFF à distance.

# INSTRUCTIONS POUR LA FONCTION ON/OFF À DISTANCE



**Le fil orange ou blanc est celui pour l'entrée ON/OFF.**

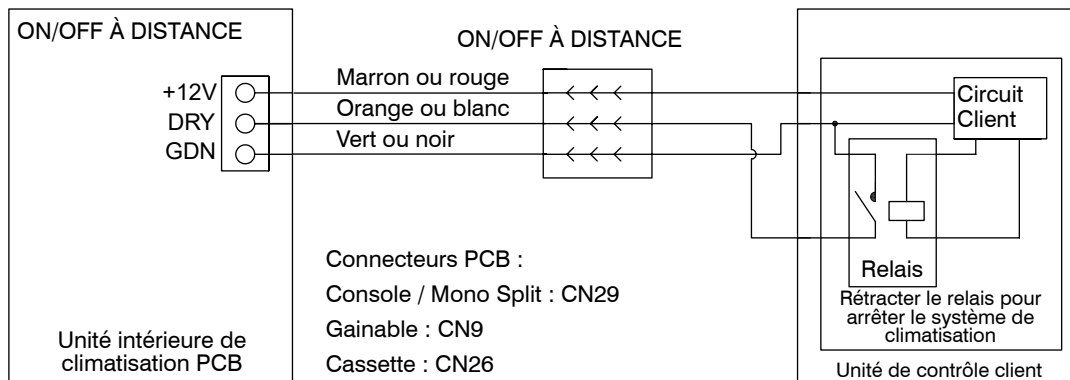
**Le fil vert ou noir est celui pour la masse (GND).**

**Lorsque l'interrupteur est sur "ON", cela signifie qu'il est sur "OFF".**

**Lorsque l'interrupteur est sur "OFF", cela signifie qu'il est sur "ON".**

Dans ce mode, lors de la réception du signal OFF, l'unité intérieure ne s'arrêtera pas directement, il y a un délai (par défaut 6 min) pour éviter les démarrages et arrêts fréquents. Le climatiseur passe en mode veille lorsqu'il reçoit un signal de la télécommande, de la commande filaire ou du bouton d'urgence. Il émet 2 bips et ne peut pas fonctionner tant qu'il n'a pas reçu le signal de mise en marche (ON/OFF).

## 2.2 Mode 2 : Utiliser un contact avec 12 VDC + relais



Le fil marron ou rouge est le fil +12 V.

Le fil orange ou blanc est celui pour l'entrée ON/OFF.

Le fil vert ou noir est celui pour la masse (GND).

Lorsque le relais est "ON", cela signifie qu'il est "OFF".

Lorsque le relais est "OFF", cela signifie qu'il est "ON".

Dans ce mode, lorsque le signal OFF est reçu, l'unité intérieure ne s'arrête pas directement, il y a un délai personnalisé (par défaut 6 minutes) pour éviter des démarrages et des arrêts fréquents. Le climatiseur passe en mode veille lorsqu'il reçoit un signal de la télécommande, de la commande filaire ou du bouton d'urgence. Il émet 2 bips et ne peut pas fonctionner tant qu'il n'a pas reçu le signal "ON".

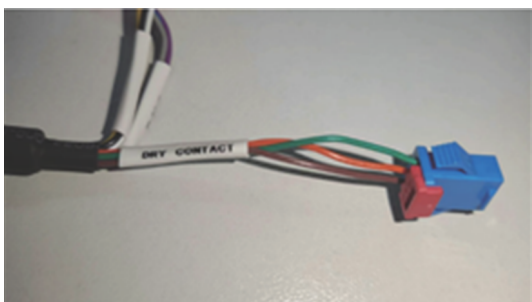
## 3. Installation

3.1 Mettez l'appareil hors tension et ouvrez le panneau avant de l'unité intérieure.

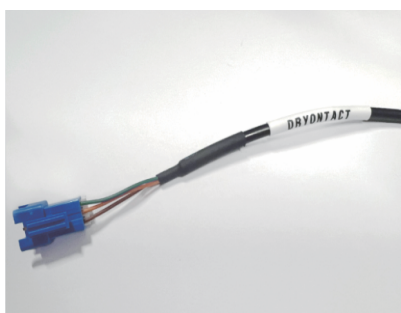
3.2 À l'aide d'un tournevis, ouvrez le couvercle du boîtier électrique et dévissez le serre-câble.

3.3 Recherchez les fils marqués DRY CONTACT (Split).

# INSTRUCTIONS POUR LA FONCTION ON/OFF À DISTANCE



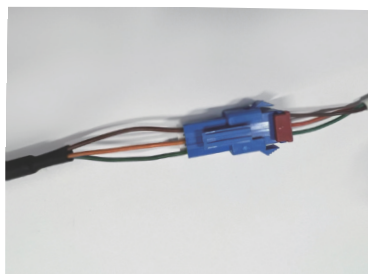
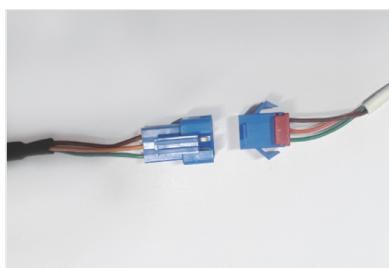
3.4 Retirez la protection du connecteur ON/OFF REMOTO (Split).



3.5 Sortez le câble marqué DRY CONTACT du sachet d'accessoires.

3.6 Connectez le câble.

Connectez les câbles au Split



Connectez le câble ON/OFF REMOTO aux connecteurs de la plaque électronique pour les unités Gainable et Cassette.



3.7 Vissez le serre-câble pour fixer les câbles.

3.8 Réinstallez le couvercle du boîtier de commande électrique et le panneau avant.

3.9 Sélectionnez le mode et suivez le schéma de câblage mentionné au point 2 ci-dessus pour connecter les câbles à leurs applications finales.

3.10 Utilisez la télécommande et suivez les instructions "**Réglage du délai ON/OFF à distance**" pour régler le délai personnalisé.

**KLIMATSU**

C/ ROSSELLÓ, 430-432  
08025 BARCELONA  
ESPAÑA/SPAIN  
(+34) 93 446 27 81  
[www.klimatsu.com](http://www.klimatsu.com)